1870
C. R. Häggström

Hr. Herr J. Aug. Bergman
Stockholm

Nederkalix den 19 oct.
Rec. — 30 —
Answ.

I anledning deraf, att Hr. Hummel är i Luleå och Hr. Sällström på lastplatsen, tager jag mig friheten uppwakta och i sådant fall först aflägga förbindliga tacksägelser för den mig och min familj wisad wänlighet, kärlighet och gästfrihet under sednast passerade sommare. Dernäst lyckönskas i anwända ... den goda och lyckliga nedresan. I Herr Hummels Söndagsskrifwelse förglömdes [illegible] följande då utställda anwisningar:

No 157	à 3 Mt	ö	Rinke & Co	för Rp 75,80
" 158	à M.	"	L. Andersson	" 3606,38
" 159	à 8	"	d:o d:o	" 830,32
" 161	d.	"	Hamburg & Amsinck	" 3833,34
" 162	à 3	"	E. Bergström	202.—
" 163	d.	"	A. J. Hansen	155.—
			tillsammans Rmt Rp	8702,84

Af dessa anwisningar har jag idag warit nödsakad underskrifwa den sistnämnde.

"Mars" Klarerades den 15e och "Luleå" den 18e.

Dokumenterna, som först om Kl. 8 em. ankommit med posten från Rydberg, hinna ej kontrolleras, in- och utskrifwas, hwarföre de antända med nästa post.

Närslutet följa, med ankomna, utländska bref

hvilkas hufvudsakliga innehåll antecknats: neml.
1 från Greenhow & Co. 1 Schau & Schwencke 2 p A.
Scheydt 1 Lambrechts & Frère och 1 fr. Fr. Görges.
Här hafva vi nu mulna och kulna dagar
med 5° kall. Det oaktadt är elfven ännu öppen,
så att 'Vikingen' dagligen försöker sin kraft på
timmerflottarne.
Tillönskande i främsta rummet god helsa
och för öfrigt en angenäm winter, har jag
äran teckna Ed. Herr Bergmans

ödmjuke & förbundne
tjenare

Neder Kalix den 14 Octbr 1870.

Rob. Häggström

Neder Kalix den 26 Oktr 1870.
Ank 5 Nov –
Besv

Högädle Herr Aug Bergman
Stockholm

Åberopande mitt wördsamma af den 19de dennes, som adviserade anvisningarne från och med No 157 t. o. m. No 163 för tillsammans Rd 8702:84 öre Rmt, har jag, i anseende dertill, att Herrar Hummel & Sättström i morgse utreste till lastplatsen, dit "Volontaire" äfwen idag wäntas, åter äran uppwakta och i gällent hänseende uppgifwa följande, af mig underskrifna anvisningar, neml:

No 169	à 3 d/st	of	D. Forssell & Co	för	Rd 97:95 öre
" 170	"	"	Otto Dahlström & C.	"	63: "
" 171	"	"	Carl A. Peyron	"	" 209:94 "
" 172	à 8 d/st	"	Carl O Levertin	"	1580.87 "
" 173	à sigt	"	Rich. Schmidt	"	14:25 "
" 174	à 8 d/st	"	N P Gumesson	"	" 520:–
" 175	do	"	Dito		977:

tillsammans Rmt Rd 3463:01

Af förestående utgöra de fem första liquid för waror och de twå sista afbetalning å skuld till Herr Gumesson, som tidt och ofta insätter, hwad wåb behöfliga medel.

Enligt önskan i det ena af dagens telegrammer närslutas courtage räkningar för O Hellsten Rd 133,62

Transp. Kr 133,62

C.D. Nordström för		230,78
J.M. Nordquist		330,37
Aug. Leffler & Co		769,11
Carl W. Boman (rest)		2200,77
Naudler & Co	d:o deras skuld	400,16
Olson & Wright	d:o	2937,68
	Summa Kr	7002,49

Då Herrarne nu hemkommit, är jag tvungen upphöra och har således äran teckna

ödmjuke & förbundne
tjenaren
C. O. Häggström

P.S. Herr Hummel är så ifrigt sysselsatt med "extra" telegrafering, att jag derföre får fortsätta, närslutande idag ankomna bref från T.E. Greenhow & Co, p. A Scheydt, Olrag & Berner jemte deras bref till andre Lepsaine fils och V. Tétards vinräkning. Volontaire har ännu, i anseende till snöfjocka, icke kunnat hit inkomma.

Om wördsam compliment för H Herr Bergmans K. familj, anhåller ödmjukeligen
Densamme.

H:e Herr J. Aug. Bergman
Stockholm

Under Herrarne Hummels och Sällströms bortowaro hafwa ankommit ärade skrifwelserna af den 8:de och 11:e dennes, men kan jag ej tillfredsställande beswara desamma innan Herrarne hemkomma. Från H:r F. Mosberg i Råneå har idag till betäckande af hans skuld ankommit hans den 17:de dennes à 14 d/sk å H:r G. F. Trotzig utstående wexel å Rd 1000 Rmt, för hwilken här under wanligt förbehåll påförts.
I går utstäldes anwisningen N:o 208 à 8 d/s of Söderström & Co för Rd 680 Rmt, till benäget skydd.
Med fullkomlig högaktning har äran teckna
H. Herr Bergmans

ödmjuke tjenare
Rob. Häggström

Neder Kalix den 20 Nov:r 1870.

Hl. Herr Aug. Bergman
Stockholm

Under Herrar Hummel & Sallströms frånvaro hafva följande anvisningar blifvit utställda;
No 214 à 7 Sept o/ A. F. Östman för Rd 311:75
" 215 à 8 " " O. P. Gummesson " " 955:—
tillsammans Rd 1266:75
för hvilket belopp anhålles om benäget skydd.
Utan anledning till widare meddelanden, har äran teckna H. Herr Bergmans

ödmjuke tjenare

Nederkalix den 20 Nov. 1870. C. R. af Häggström